

GEN 2.3 DIAGRAMOSE NAUDOJAMI SIMBOLIAI

GEN 2.3 CHART SYMBOLS

1 AERODROMAI

1 AERODROMES

Tarptautinis <i>International</i>	
Civilinis <i>Civil</i>	
Karinis <i>Military</i>	
Bendras civilinis ir karinis <i>Joint civil and military</i>	
Grįsto paviršiaus kilimo ir tūpimo takas <i>With paved runway</i>	
Negrįsto paviršiaus kilimo ir tūpimo takas <i>With unpaved runway</i>	
Apleistas arba uždarytas <i>Abandoned or closed</i>	
Sraigtasparnių aikštelė <i>Helicopter spot (Helipad)</i>	
Sutrumpinti aerodromo duomenys <i>Aerodrome data in abbreviated form</i>	Vietos indeksas <i>Location indicator</i> — EYVI AD pavadinimas arba šaukinys <i>Name of AD or call sign</i> — Vilnius Vietos aukštis pėdomis <i>ELEV in FT</i> — 649 118.205 2515m KTT ilgis metrais <i>Length of longest RWY in metres</i> Radio ryšio kanalas <i>Available channel</i>

2 AERODROMO ŽEMĖLAPIO SIMBOLIAI

2 SYMBOLS FOR AERODROME CHARTS

Skrydžių juosta <i>STRIP</i>	
Laisvoji juosta <i>CWY</i>	
Aerodromo kontrolės taškas (AKT) <i>Aerodrome reference point (ARP)</i>	
Aerodromo infrastruktūra <i>Aerodrome infrastructure</i>	
Peronas <i>Apron</i>	
Manevravimo laukas <i>Manoeuvring area</i>	
Pastatai <i>Buildings</i>	
Kilimo ir tūpimo tako matomumo stebėjimo vieta (RVR) <i>Runway visual range (RVR) observation site</i>	

Vėjo krypties indikatorius <i>Wind direction indicator</i>	
Identifikacinis numeris <i>Identification number</i>	
Tvora <i>Fence</i>	
Medis <i>Tree</i>	
Antena, stiebas <i>Antenna, pole</i>	
Kitos kliūtys (apšviestos) <i>Other obstacles (lighted)</i>	
Prasiskverbianti vietovė kliūčių plane <i>Terrain penetrating obstacle plane</i>	
ATC paslaugų riba <i>ATC service boundary</i>	

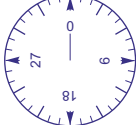
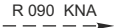
3 AERODROMO ĮRANGA IR ŽIBURIAI

3 AERODROME INSTALLATIONS AND LIGHTS

TWY žiburiai <i>TWY lights</i>	krašto/edge	
	centrinės linijos/centre line	
Tiksliojo artėjimo tūpti trajektorijos indikatorius <i>PAPI</i>		
Stop linijos žiburiai <i>Stop bar</i>		
Kilimo ir tūpimo tako laukimo vieta <i>Runway-holding position</i>	Variantas A <i>Pattern A</i>	
Tarpinė laukimo vieta <i>Intermediate holding position</i>		

4 RADIO NAVIGACIJOS ĮRENGINIAI

4 RADIO NAVIGATION AIDS

Bazinės radijo navigacijos įrangos ženklas <i>Basic radio navigation aid symbol</i>	
Nekryptinis radijo švyturys (NDBL) <i>Non-directional radio beacon/Locator (NDBL)</i>	
Toliamačio įranga (DME) <i>Distance measuring equipment (DME)</i>	
VOR / DME	
Kompasso piktograma VOR/DME <i>Compass rose for VOR/DME</i>	
VOR radialas <i>VOR Radial</i>	

DME atstumas <i>DME distance</i>		8.9 KNA 
ILS vaizdas <i>ILS view</i>	iš viršaus/ <i>plan</i>	
	iš šono/ <i>profile</i>	
UHF taktinė oro navigacijos sistema <i>UHF tactical air navigation aid</i>		

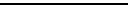
5 KLIŪTYS

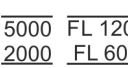
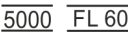
5 OBSTACLES

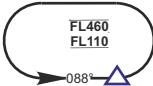
Kliūtis <i>Obstacle</i>	
Kliūtis-apšviesta <i>Lighted obstacle</i>	
Kliūčių grupė <i>Group obstacles</i>	
Kliūčių grupė-apšviesta <i>Lighted group obstacles</i>	
Aukšta kliūtis-apšviesta <i>Exceptionally high obstacle-lighted</i>	
Aukšta kliūčių grupė-apšviesta <i>Group exceptionally high obstacles-lighted</i>	
Vėjo jėgainė-apšviesta <i>Wind turbine-lighted</i>	
Vėjo jėgainių grupė-apšviesta <i>Group wind turbine-lighted</i>	
Aukščiausia kliūtis žemėlapyje pėdomis <i>Highest obstacle on chart in FT</i>	
aukštis virš jūros lygio, pėdomis <i>elevation above MSL in FT</i> 626 (328) aukštis (nuo GND arba AD) pėdomis <i>height (above GND or AD) in FT</i>	

6 ORO EISMO PASLAUGOS

6 AIR TRAFFIC SERVICES

Skrydžių informacijos regionas (FIR) <i>Flight information region (FIR)</i>	
FIR sektoriaus riba <i>FIR sectors boundary</i>	
ACC zonos atsakomybė (AOR) <i>ACC areas of responsibility (AOR)</i>	
Tarptautinė siena <i>International boundaries</i>	
Oro eismo informacijos zona (TIZ), aerodromo oro eismo zona (ATZ) <i>Traffic information zone (TIZ), aerodrome traffic zone (ATZ)</i>	

Aerodromo skrydžių valdymo rajonas (TMA) <i>Terminal control area (TMA)</i>	
TMA sektorius arba dalis <i>Sector or part within TMA</i>	
Aerodromo skrydžių valdymo zona (CTR) <i>Control tower zone (CTR)</i>	
Rekomenduojamas atskridimo maršrutas pagal VFR su privalomu radijo ryšio palaikymu <i>Recommended arrival routes for visual flight path compulsory with radio communication requirement</i>	
Rekomenduojamas išskridimo maršrutas pagal VFR su privalomu radijo ryšio palaikymu <i>Recommended departure routes for visual flight path compulsory with radio communication requirement</i>	
Ruožas ne pagal mastelį (ATS maršrute) <i>Scale - break (on ATS route)</i>	
Taškas, šalia kurio skrendant, pranešama paprašius <i>On request reporting fly-by WPT</i>	
Taškas, šalia kurio skrendant, privaloma pranešti <i>Compulsory reporting fly-by WPT</i>	
Taškas, virš kurio skrendant, pranešama paprašius <i>On request reporting flyover WPT</i>	
Taškas, virš kurio skrendant, privaloma pranešti <i>Compulsory reporting flyover WPT</i>	
Privalomo pranešimo taškas <i>Compulsory reporting point</i>	
Pranešimo taškas paprašius <i>On request reporting point</i>	
Galutinio artėjimo tūpti kontrolinio taško arba galutinio artėjimo tūpti taško projekcija iš šono <i>Profile of final approach fix or final approach point</i>	
Absoliučių aukščių/skrydžių lygių „langas“ <i>Altitude/flight level "window"</i>	
Absoliučiam aukštyje / skrydžio lygyje arba aukščiau <i>"At or above" altitude/flight level</i>	
Absoliučiam aukštyje / skrydžio lygyje arba žemiau <i>"At or below" altitude/flight level</i>	
Privalomas absoliutus aukštis / skrydžio lygis <i>"Mandatory" altitude/flight level</i>	
Rekomenduojamas absoliutus aukštis / skrydžio lygis <i>"Recommended" altitude/flight level</i>	
Mažiausias rajono absoliutus aukštis (AMA) <i>Area minimum altitude (AMA)</i>	
Draudžiamos, ribojimų, pavojingos, skrydžiams neplanuojamos zonos <i>Prohibited (P), restricted (R), danger area (D), Non-standard planning zone (NPZ)</i>	

Laikinai išskirta zona (TSA), speciali sklandymo zona (SGZ) Temporary segregated area (TSA), special gliders zone (SGZ)		
Bendros dviejų zonų ribos Common boundary of two areas		
Laukimo zona Holding	VFR 	IFR 
Oro navigacijos duomenys sutrumpinta forma Aeronautical data in abbreviated form	Tipas Type Pavadinimas arba šaukinys Name or call sign Oro erdvės klasė Airspace classification TMA ŠIAULIAI FL 095 3000 MSL 120.405 Viršutinė, apatinė ribos Vertical limits Radijo ryšio kanalas Radio channel	
Atvykimo / išvykimo maršrutas Arrival/departure route		 SID/STAR pavadinimas/name
Laisvų maršrutų oro erdvės (FRA) simboliai Symbols of Free Route Airspace (FRA)		
FRA riba FRA boundary		
Privalomo įėjimo / išėjimo pranešimo taškas Compulsory entry/exit point		
Įėjimo / išėjimo pranešimo taškas paprašius On-request entry/exit point		
Atskridimo jungiamasis taškas Arrival connecting point	(A)	
Išskridimo jungiamasis taškas Departure connecting point	(D)	
Horizontalusis patekimo į FRA taškas Horizontal entry point	(E)	
Horizontalusis išėjimo iš FRA taškas Horizontal exit point	(X)	
Tarpinis taškas Intermediate point	(I)	

7 TOPOGRAFIJA

7 TOPOGRAPHY

Vietos aukštis pėdomis <i>Spot elevation in FT</i>	• 3365
Aukščiausios vietos aukštis žemėlapyje pėdomis <i>Highest elevation on chart in FT</i>	3365
Kontūras pėdomis <i>Contours in FT</i>	700

8 HIDROGRAFIJA

8 HYDROGRAPHY

Jūra <i>Sea</i>	
Upė <i>River</i>	
Ežeras <i>Lake</i>	
Pelkė <i>Swamp</i>	

9 KULTŪRA (ŽYMĖJIMAI)

9 CULTURE

Miestas arba miesto tipo gyvenvietė <i>City or town</i>	
Kaimo tipo gyvenvietė <i>Village</i>	
Dviejų dalių automagistralė <i>Dual highway</i>	
Pagrindinis kelias <i>Primary road</i>	
Šalutinis kelias <i>Secondary road</i>	
Geležinkelis su stotimi <i>Railroad with station</i>	
Aukštos įtampos elektros perdavimo linija <i>Power transmission line</i>	

10 ĮVAIRŪS

10 MISCELLANEOUS

Parasparnių ir skraidyklių pakilimo vieta <i>Paragliding and hang-glider towing place</i>	
Šuolių su parašiutais vieta <i>Parachute jumping sites</i>	
Pasienio zona <i>State border zone</i>	
Miškas <i>Forest</i>	
Bažnyčia <i>Church</i>	
Jūrinis švyturys <i>Marine light</i>	
Izogoninė linija <i>Isogonic line</i>	
Ornitologiniai draustiniai <i>Ornithological reserve</i>	